

项美丽 在上海

畅销文库

Emily Hahn in Shanghai

项美丽是谁？

在二十一世纪的中国，这问题没几个人答得出。可在二十世纪三四十年代，在上海、重庆、香港上流社会，她可谓人尽皆知。一九四〇年在香港的香港大酒店，宋氏三姐妹自国共分裂后首次一道公开露面。宋庆龄突然指着一位白人女子道：“那是米奇哈恩！我看那就是米奇老鼠！”这位美国女子“米奇老鼠”，就是《宋氏三姐妹》作者，与上海文人邵洵美有过一段惊世恋情的项美丽……

王璞 著

人民文学出版社



丽 在上海

王璞 著



Q1487/08

人民文学出版社

(京)新登字 002 号

图书在版编目(CIP)数据

项美丽在上海/王璞著. —北京: 人民文学出版社, 2005. 1

ISBN 7-02-003828-X

I. 项... II. 王... III. 纪实文学-中国-当代 IV. I25

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 125104 号

责任编辑: 郭 娟 封面设计: 奇文云海

项美丽在上海

Xiang Mei Li Zai Shang Hai

王 璞 著

人 民 文 学 出 版 社 出 版

<http://www.rw-cn.com>

北京市朝内大街 166 号 邮编 100705

杭州钱江彩色印务有限公司印刷 新华书店经销

南京展望文化发展有限公司照排

字数 180 千字 开本 890×1240 毫米 1/32 印张 9.25 插页 6

2005 年 1 月第 1 版 2005 年 1 月第 1 次印刷

印数 1—17,000

ISBN 7-02-003828-X

定价: 21.00 元



哈恩一家在1917年的合影：后排由左至右：海伦、罗丝、艾米丽；前排由左至右：道芬妮、伊萨克、多萝西、汉娜、玛那尔。



1921年，高中时代的艾米丽（项美丽）。



艾米丽和她的宠物猴布克，1929年，纽约。



1930年，艾米丽和法国士兵在开往非洲的轮船上。



1931年，艾米丽和她收养的刚果孤儿马多巴。

City Girl Feels Safer Alone in Gorilla Wilds



"A GORILLA GOT IN MY BED AND BATTERED MY GORILLA SLEEP AT ME."

Emily Hahn, 22, graduate mining engineer, believes an American woman can go anywhere in the world alone without molestation. If she conducts herself properly, Miss Hahn is just back in New York from a long stay in the pigmy country in Africa, where she was the only white woman, and is now preparing to go to the wilds of Indo-China. Some of her African impressions are pictured.

A composite Emily Hahn cartoon that appeared in a New York newspaper, August 14, 1933.
Courtesy Emily Hahn Estate

艾米丽《赤脚行路》一书的宣传单张。1933年，纽约。



艾米丽曾生活过的非洲丛林小村。



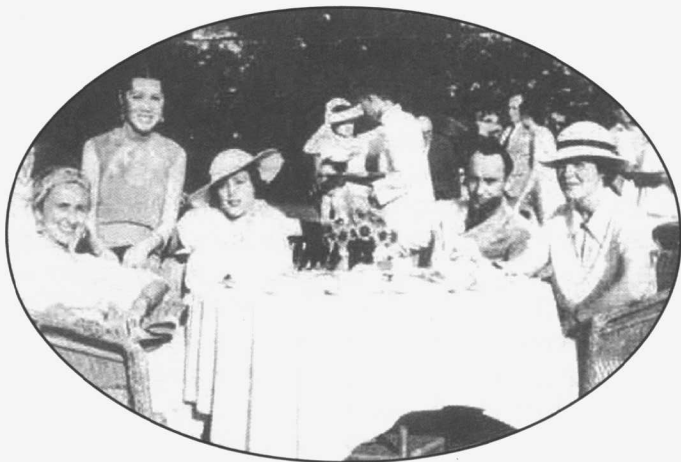
艾米丽的好莱坞剧作家情人爱迪。
1933 年。



邵洵美在 1935 年。



维克多爵士 1935 年在上海为哈恩姐妹拍的合影：由左至右：海伦、艾米丽。



1935年6月16日上海虹桥大班俱乐部里的一次露天派对，由左至右：伯纳德·弗莱兹夫人、多丽丝陈、艾米丽和耐波尔夫妇。



1936年上海《字林西报》的一张新闻图片：维克多·沙荪爵士和他的上海女友们。



宋氏三姐妹 1942
年在战时重庆视
察。由左至右：蕙
龄、庆龄、美龄。



1940年5月随蒋介石、宋氏姐妹视察重庆军医院。由左至右：蒋
介石、庆龄、蕙龄、不知名人士、艾米丽、J.L 黄将军、美龄。



1940 年香港的维多利亚港一角。



1942年秋天在香港，艾米丽和她的香港女友们。由左至右：
史沫特莱、艾米丽、希尔达和其女玛莉、玛格丽特。



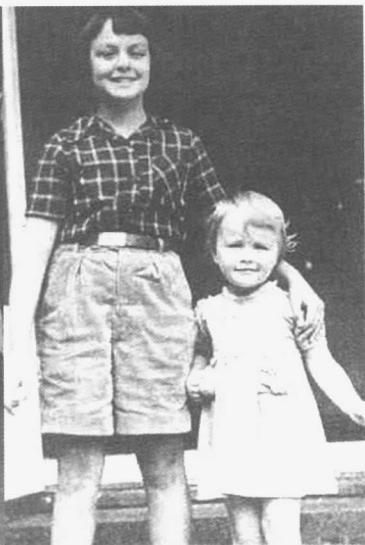
刊发在1943年12月22日《芝加哥太阳报》上的艾米丽与卡罗拉还乡照。



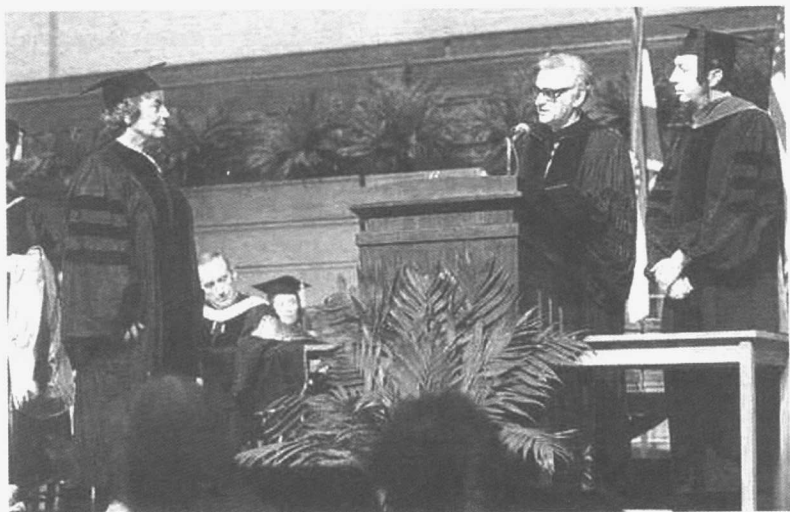
1945年11月22日，查尔斯·鲍克瑟从香港的日本集中营生还，这张机场相见的照片是当日的一张新闻图片。图片上的文字是：“从香港回来与作家结婚。”图片下的文字是：查尔斯·鲍克瑟大尉，作家艾米丽·哈恩和他们的女儿，孩子激动地叫道：“爸爸！爸爸！”



1945年11月22日，查尔斯归来当日，纽约一家著名的生活杂志刊登了他们一家在家中的新闻照。



艾米丽的两个女儿卡罗拉和阿曼达。



1977年，艾米丽在圣路易斯接受密苏里大学的荣誉学位。



1992年夏天艾米丽的全家福，由左至右：
艾米丽、卡萝拉、阿曼达、查尔斯。



1995年夏天，艾米丽在《纽约客》编辑部她的写作室里。

目录

第一章 开场白：项美丽是谁

9

1940年在香港的香港大酒店，宋氏三姐妹自1927年国共分裂后首次一道公开露面。三姐妹和她们的弟弟宋子安夫妇，以及宋美龄的顾问端纳围桌聊天，乐队奏起了华尔兹舞曲，一对对男女走下舞池翩翩起舞。宋庆龄突然指着舞池中一位白人女子道：“那是米奇哈恩！我看那就是米奇老鼠，跟她一起的是谁？”

这位名叫艾米丽·哈恩（Emily Hahn）、朋友昵称为米奇的美国女子，就是项美丽……

第二章 不想回家的女孩

25

1927年5月20日，美国飞行员查尔斯·林白站在纽约长岛的罗斯福机场，他将完成一次划时代的壮举：独自驾驶一架飞机不着陆地飞越大西洋。

5月22日一大早，艾米丽跑到街角杂货店买报。报纸的头版头条，一行大字标题赫然入目：“林白做到了！”艾米丽像个孩子似地哭了起来。她当即决定辞职去追求自己的梦想。这梦想到底是什么，她还不清楚。

第三章 《纽约客》美丽的客人

37

艾米丽与《纽约客》的关系一直延续到她去世，长达六十七年。她是《纽约客》资历最老的作者。《纽约客》为她提供的那间写作室，一直保持到她去世。

1935年在上海，使得她决心放弃重返非洲的计划、留在中国不走的，除了那位“有着希腊式高鼻子”的中国美男子，跟《纽约客》也不无关系。



项 美 丽 在 上 海

第四章 开往中国的慢船

45

1935年4月末,艾米丽和姐姐海伦在横滨登上一艘破旧的小邮船,打算去上海见了朋友游历一番之后,就各奔前程。

小邮船名叫“浮华”号,那真的是一艘“开往中国的慢船”。它在大海上漂呀漂,它开往哪里,对船上的乘客来说都一样,哪里都可以去,却也许哪里都去不成。

第五章 大班

55

在一次周末派对上,艾米丽和姐姐海伦被介绍给爱里斯·维克多·沙逊爵士。此人是当时上海最有势力的大班,也是当时最富有的英国人之一。无论从身世、性格、外貌上来看,艾米丽与维克多爵士都有理由相见恨晚一拍即合。不过,在艾米丽的生活中,维克多爵士充其量也只是一个色点,而邵洵美则是左右她生活的一个光球,不是太阳,也算一颗大星星。

第六章 一见钟情

67

最令项美丽动心的还是邵洵美的性格,他热情洋溢,对世界充满好奇心。他三十岁,出身名门,温文尔雅,才华横溢,英俊潇洒,善解人意,更重要的是,他爱她。于是,她忘了他是中国人,忘了他是个瘾君子,忘了他家有美妻,并且已是五个孩子之父。她就此,就此深深地,深深地陷入情网了。

目录

第七章 洵美 海文 云龙

83

与其他游戏人生者不同的独特之处在于，邵洵美游戏的是自己的人生，却并不拿别人的人生开玩笑。而他的天才在于，就算是在那些损害了自己的人事之中，他也往往可以找出可笑可乐之处，嘻笑怒骂，亦都不失爱心。这也正是项美丽自己的人生态度。他俩的人生正是在这一点上碰撞，重叠。最能说明他们这种性格重叠的，也许是那次珠宝失窃事件。

第八章 陷入毒海

101

那些日子里，无论是她去邵洵美家，还是邵洵美去她家，他们在一起经常做的一件事，就是吸鸦片。在项美丽的小说《太阳的脚步》中，当云龙的妻子美凤终于发现他们的恋情，怒闯多萝西家时，这一对情人正躺在床上，不过，他们不是在作爱，而是在抽鸦片。

第九章 家有娇妻

109

邵洵美与盛佩玉的婚姻也是上海滩的传奇。他是盛宣怀的外孙，而她是盛宣怀的孙女。一开始，她是位天真的妻子，对丈夫的情人热诚相待。得到佩玉的认可，项美丽从此得以常去邵洵美家随便走动，而邵氏夫妻也常常到她家里来作客。盛佩玉还跟项美丽一起逛街购物。这两个女人的亲密关系显得神秘而奇怪。人们议论纷纷，甚至猜度这里面是否包含着什么阴谋。



项 美 丽 在 上 海

第十章 绿银色的小屋

129

邵洵美众多的兄弟,以及他各界的朋友,很多都成了项美丽先后位于江西路和霞飞路寓所里的座上客。邵洵美也在这里当成了他会友的主要据点。1935年至1936年,项美丽、邵洵美与朋友们在江西路这所绿银色小屋里筹办杂志《天下》,这是当时唯一一份由中国人办的英文期刊。

第十一章 侠骨柔肠杨树浦

149

1937年11月8日,中国军队抵挡不住日本军队的猛烈攻击,弃守上海。项美丽从江西路搬到愚园路,又从愚园路搬到霞飞路。邵洵美带着他的大家庭,逃出位于杨树浦的大宅。日本人答应让外侨进入他们逃离出来的地区,从家里运出他们没来得及带走的财物,这些地区中也包括杨树浦。项美丽拿到了一张通行证,她自告奋勇,要帮邵洵美抢救他的财物,特别是他的德国印刷机和大量藏书。

第十二章 霞飞路 1826 号

163

现在我们再回到霞飞路 1826 号,那座项美丽在战火中新租的小楼。她在这里从 1937 年 12 月一直住到 1939 年 12 月,直到她离开上海去香港。霞飞路这两年中,奇怪的人物,奇怪的故事,从四面八方涌来。项美丽甚至跑去见识上海的妓院和夜总会,以实地了解考察舞女、妓女和妈妈桑的生活。

目录

第十三章 “你不是我的妾”

177

1937年至1939年那段日子里，项美丽陷入了与邵洵美的热恋无法自拔。因为这男人虽然与她谈情说爱，却摆明不会跟她长相厮守。

为了使项美丽挂名厂主的邵洵美印刷厂在日本人看来“名正言顺”，盛佩玉想出主意：让项美丽和邵洵美登记结婚。“我去他的律师办公室签了一份文件，宣布‘根据中国法律’，我是他妻子。佩玉送了我一对玉镯……”

第十四章 房客们

195

1938年5月，毛泽东发表《论持久战》，党组织决定将《论持久战》翻译成英文传播到国外去，并把翻译任务交给中共地下党员杨刚。杨刚公开身份是《大公报》驻美记者，她和项美丽是好朋友，项美丽让杨刚在自己这里从事《论持久战》的翻译工作。毛泽东还特地为英译本《论持久战》写了一篇序言。接着，杨刚和中共地下党组织将这部译稿的秘密排印任务托付给了邵洵美。

第十五章 双胞胎

213

1938年9月，项美丽与邵洵美合办的双胞胎期刊《自由谭》和《自由评论》出版了。邵洵美编《自由谭》，项美丽编英文的《自由评论》。邵洵美在《自由谭》发表的抗日言论比项美丽在《自由评论》发表的言论激烈。在被日本人包围的上海，出现这么一份时有激烈抗日言论的刊物，当然会引起日本人的注意。



美 丽 在 上 海

第十六章 宋氏三姐妹

221

在邵洵美的帮助下,项美丽成了宋蔼龄的朋友,开始了《宋氏三姐妹》的写作。《宋氏三姐妹》在美国如期出版。这是第一本有关宋氏姐妹的书,当即成为畅销书。这本书令项美丽一举成名,也让她从此可以靠写作为生。不过,她与邵洵美的爱情,却因这本书走到了终点。

第十七章 跳出毒海

247

项美丽知道,要写成这本必须全情投入的书,有两件事一定要解决,一件是她与邵洵美的关系,一件是戒毒。她有强烈的事业心,她对世界有永不满足的好奇心,那种要去寻幽探秘并把结果诉诸于文字的强烈愿望,那种从写作中体会到的快感,盖过了抽鸦片的快感。两者一旦发生冲突,她便毫不犹豫,不惜代价,排除了后者。

第十八章 长别离

257

随着她对中国习俗的了解,和与邵洵美一家人关系的深入,项美丽发现自己陷入了做一个维持名存实亡婚姻的妻子更为屈辱的境地。作为一个骨子里恪守传统的中国男人,邵洵美不能理解项美丽的苦恼和追求。而作为一个有着自由奔放的不羁心灵的美国女子,项美丽也不能理解邵洵美的悲哀和愤怒。

1939年11月的一个阴冷的早上,艾米丽·哈恩合上了她生命中的上海篇章。